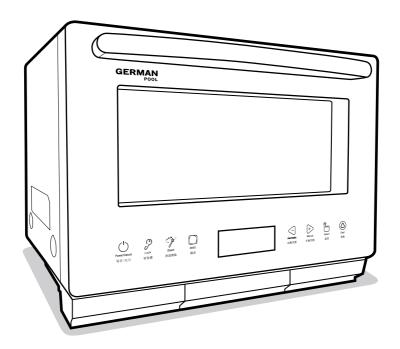
GERMAN 德國實

四合一蒸氣烤焗微波爐 MAG-280



在使用之前請詳細閱讀「使用說明書」及「保用條例」,並妥為保存。 Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference. ((

使用説明書 OPERATING INSTRUCTIONS

請即進行保用登記! 有關保用條款細則,請看本説明書最後一頁。

Please register your warranty information now!

For Warranty Terms & Conditions,

please refer to the last page of these operating instructions.

目錄

產品特色	04
注意事項	05
產品結構	
- 機身	12
- 配件	13
- 適用容器	14
- 控制面板	15
安裝説明	16
操作説明	
- 使用前須知	16
- 如何組裝儲水箱	17
- 自動烹調選項	18
- 快速加熱(微波)	18
- 手動烹調	19
- 預熱/延長	20
- 鎖定(安全鎖功能)	20
- 除臭	21
- 添加蒸氣	21
- 電源/取消/自動休眠	22
清潔與保養	23
常見故障及處理	24
技術規格	25
保用條款	51
英文版説明書請參閱 P.26。	
For English instructions, please refer to P.26.	

產品特色

特色		
健康烹調	清蒸烹調可保留食物的營養成份,減少脂肪與鹽分。	
自動烹調	三種選項提供最佳烹調條件:蒸氣烤爐、對流式烤爐和微波爐。	
簡易烹調	觸控式面板和自動烹調功能選單便於操作。	
節能烹調	省電模式採自動作業,不使用時可節省電力。	
快速烹調	多點熱源功能組合可加快烹調速度。	
易於清理	烤爐具平底與圓角·方便清理。	
圓滑設計	產品具極度光亮的玻璃門·且外型精巧·讓您的廚房看起來 具現代感和吸引力。	









注意事項

- 為安全起見,初次使用產品前請先細閱本說明書,並保存說明書,以便作參考之用。
- 本產品只供家居使用。請必須依照本說明書內的指示安裝及操作。

⚠ 警告

未遵循指示可能導致嚴重傷害及死亡。

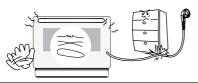
介 注

注意 未遵循指示可能導致嚴重傷害或造成產品損壞。

- ★ 這個信號表示使用者須留意注意事項。
- 這個信號表示禁止使用者做這樣的動作。
- 這個信號表示要使用者留意指示。

▲警台

- 請勿將重物放置在電線上。
 - 否則,可能會引發火災或電擊。



○ 遠離易燃物。

否則,可能會引發火災或電擊。



- - 否則,可能會引起火災、爆炸或造成通 風口阻塞及電線熔化。

- 請勿讓本產品與其他電器共用同一個 插座。
 - 否則,可能會引發火災或電擊。
 - 可觸發斷路器以切斷過量電壓。



- ▲ 確定您有遵照安裝手冊安裝或放置本 產品。
 - 否則·可能會引 發火災或電擊。



- 請勿用力扯拉電源線。
 - 否則·可能會引發火災或電擊。
 - 萬一電源線受 損,請找維修中 心或授權的專業 人員修理或更 換。



使用前與組裝時



警告

- ★ 請直接將插頭接到牆壁插座。
 - 否則,可能會引發電擊,並導致產品故障。



- - 若使用非接地插座可能會引發電擊,或 導致受傷。
- ★ 請勿用沾濕的手碰觸電源線。在清潔產品時須拔掉電源插頭。
 - 否則·可能會造成火 災、受傷或電擊。

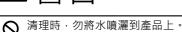


- ★ 請將包裝膠袋放在孩童無法觸及之處。
 - 否則,可能會造成孩童口鼻窒息等 危險情況。

使用產品時



警告



• 否則·可能會 引發火災或電 擊。



- ▲ 請勿將本產品用於使用手冊未建議的用途 上。(否則:可能造成產品過熱或故障: 進而引起火災)。
 - 請勿將產品用於烘乾用途。(衣服、報紙、玩偶、寵物、小型器具等等)。
 - 請勿當成暖爐使用
 - 請勿用於測試(大學、工作等等)
- 取出產品內遺留的任何東西(參閱使用手冊)。
 - 可能因操作不 當而發生火災 及損害。



- □ 請勿在爐內未放置食物的狀況下使用 本產品。
 - 否則·可能會引起火災或使產品故障。(除空氣燃燒、蒸氣清洗及預熱)。



使用產品時



- ♠ 食物勿烹煮過久。
 - 否則,可能會引發 火災。



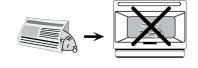
- 請勿讓孩童操作產品或在附近徘徊。
 - 必須看管好孩童· 勿譲孩童玩弄此電 器用品。



- ★ 請勿過度加熱液體
 - 加熱後·先讓容器在爐內放置最少30秒 後再取出。
 - 請勿使用鋒利且頸部狹窄的容器。



- 先拿掉食物上面的紙張再加熱。
 - 否則,可能會引發火災。



- 只有授權維修人員才能維修產品。 如需維修或技術方面的協助,請與本公司客戶服務部聯絡。
 - 產品故障會導致電擊、受傷、火災。 (產品配備高電壓系統)。



○ 請勿使用爐門或門底封條受損的產品。 若發現爐門或門底封條受損,請向維修 人員洽詢維修事宜。



- 警告:使用時,可碰觸到的零件可能會變燙。千萬不可讓孩童碰觸。
 - 使用期間·此電器用品會變燙。務必留 意避免碰觸爐內加熱中的食物。
 - 煮好後,請戴上隔熱手套再取出容器。
- ★ 在烹調之前或之後,勿將沉重的物品放在打開的爐門上。
 - 否則·可能會造成產品受損或使您的 手受傷(燙傷)。



使用產品時



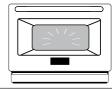
警告

- 烹調過程中,切勿離開產品。
 - 否則,可能造成烤箱內部過熱, 進而引發火災或使產品受損。



★ 不使用產品時,請將產品內部清空。

• 否則·可能會 因系統故障而 引發火災或使 產品受損。

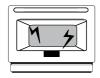


- ★ 烹調之前・先檢查食物狀態。 (尤其是夏天・食物很容易壞掉)。
 - 壞掉的食物會造成食物中毒。





- 嚴禁將任何金屬物品放入排氣管或機器內。
 - 否則,可能會引發電擊。



- 譲產品遠離易燃物。
 - 否則,可能會引起火災或爆炸。





- 警告:不可加熱密封在容器內的液體
 否則可能會引發爆炸。
 - 有些食物或容器在爐內加熱會引起爆炸、例如水果、種子(栗子、蛋)、密封容器(關閉的玻璃瓶)以及密封瓶子(奶瓶)。
 - 在水果上戳一個小洞。放入瓶子之前· 先取下瓶蓋。
 - 生蛋或熟蛋都不可用微波爐加熱,因為可能會爆開,加熱程序結束後也有爆開之虞。
- ▲ 此產品不適合殘障或缺乏經驗及知識的人(包括兒童)使用,除非在監護人(雙親)的監督下使用產品。
- ▲ 嚴禁讓未授權者進行維修事宜(包括取出 阻隔微波的護蓋),否則恐發生危險。

使用之前與組裝時

△注意

- 請勿將產品放在塑膠物品或架子下方。
 - 否則,可能會 造成產品過 熱,進而引 發火災或導致 附近其他產品 受損。



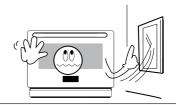
- 請勿將產品放在非常潮濕的環境中。
 - 否則·可能會 引發火災或電 擊。



- 請勿使用升壓電路(變壓器)。
 - 否則 · 可能會 因絕緣體受損 而造成電擊、 漏電或引發火 災。



- ▲ 若要停用產品數小時·可按住電源按 鈕3秒鐘將電源關閉。
 - 否則 · 可能會造成產品故障 · 甚至有引 發火災的風險 。
- 請勿使用受損的電源線或鬆弛的牆壁插座。
 - 否則,可能會引發火災或電擊。
 - 如果電源線受損,請向維修中心洽詢維 修或產品更換事官。
- ★ 安裝產品時,請謹慎遵循以下指示。
 - 否則,可能會因屋內過熱而引發火災。



- □ 請勿於產品附近放置任何會堵住產品 通風口或排氣管的物品。
 - 否則,可能會引發火災。

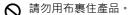


- ♠ 請勿將任何易燃物放在產品附近。
 - 否則,可能會引發火災。

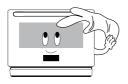


使用產品時



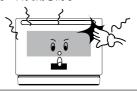


 布料可能會卡住爐門,恐怕有引發火災 之虞。



○ 在烹調過程中或剛烹調好時,千萬不要 用手觸摸產品,因為產品本身很燙。

• 否則,會燙傷您的手。

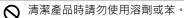


- 使用產品時或使用之後·請勿將水直接 噴灑到產品上。
 - 否則·可能會造成玻璃門受損·或人身 受傷。

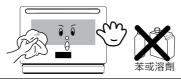


▲ 產品應定期清理,取出殘留食物。

 請勿使用顆粒裝清潔劑或銳利的金屬 刮刀清理玻璃門,以免刮傷玻璃表面, 甚至造成玻璃碎裂。



否則,可能會使塗層褪色或剝落。



♠ 請勿使用塑膠或紙張盛裝食物。

• 以塑膠或紙張容器將食物加熱時·因著 火的風險高·須時時留意爐內情況。



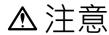
- 使用微波功能時請勿使用金屬容器或 ● 全屬像。這些材質會因加熱而繼成易燃
 - 金屬盤。這些材質會因加熱而變成易燃。 有引發火災之處。





- ★ 以微波爐加熱飲料可能導致延遲沸騰現象,因此在持握容器時須特別小心。
 - 沸騰的液體可能導致燙傷。

使用產品時

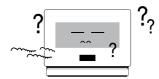


▲ 將食物加熱後,食物可能會很燙。

在食用加熱過的奶瓶和嬰兒食品罐頭內的流質物之前,須攪拌或搖動並確認溫度,以避免燙傷。



★ 若爐內有任何東西著火或冒煙・請先 將門關上・關閉電源・並拔掉電源線 插頭。



★ 烹調之後倒掉水盤內的水。

- 剩餘的水可能使產品變髒。
- 也可能會漏水。

警告:爐門或門底封條一旦受損.必須 立刻停止操作.等授權維修人員將產品 修復才能再度使用。 ▲ 取下容器蓋子時,須格外小心。

取下容器蓋子時、您會立刻曝露於高溫蒸氣中。



- ◆ 在烹調過程中或烹調之後,當打開爐門時,請讓您的臉和身體盡量遠離本產品。
 - 熱蒸氣可能使您的臉或身體燙傷。
 - 開門後·當熱蒸氣湧出來時,請保持安全距離。

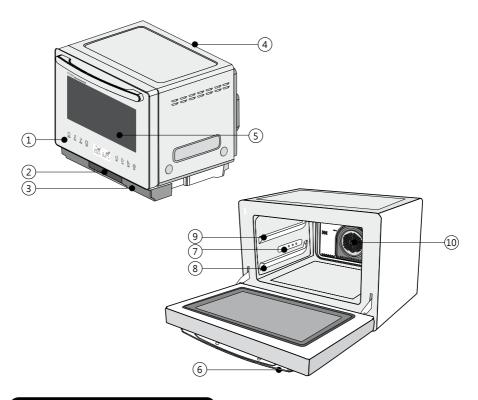


♠ 容器內裝有食物時才能使用。

• 使用未裝食物的容器可能引發火災。

▲ 本產品主要用來加熱食物和飲料。切勿 用來烘乾食物或衣物,或加熱電熱墊、 拖鞋、海綿、濕布和其他類似用品,否 則可能導致受傷、著火或引發火災。

● 等水盤完全冷卻後,將水倒掉。水盤在烹調後會變熱。務必在組裝好水盤後再使用本產品。



機身

- 1.控制面板 用來選取所需的烹調功能。
- 2.儲水箱 蒸煮時需要水。
- 3.接水盤

蒸煮之後所剩餘的水會聚集於此。務必在組裝接水盤後再使用本產品。

- 4.排氣口 這個排氣口會在烹調過程中散出熱氣。
- 5.視屏窗 您可檢查烹調狀態。

6.門把

用來開啟/關閉爐門。

- 7.蒸氣進出口 這是蒸煮過程中蒸氣進入或散出之處。
- 8.烤盤支架(第一支架) 蒸盤通常用於此。
- 9.烤盤支架(第二支架) 烤架和蒸盤通常用於此。
- 10.對流風扇 這是在烹煮時散熱用的排氣系統。

配件

功 配件	如何使用
烤盤	 將盤子放在導桿內側。 視盤子類型選取第1層或第2層。(請參閱「烹調指南」中有關容器的正確定位)。 在使用微波烹調時請勿使用此配件。(請勿在爐內未放置食物的狀況下使用微波爐)。 注意:烹調時若容器內未裝食物·可能引發火災。
烤架	 烘烤時・烤盤上可使用烤架。 ⚠ 注意: 在微波烹調時・請用矽膠蓋覆蓋烤架。
接水盤	蒸煮之後所剩餘的水會聚集於此。接水盤位於微波爐的底部。
儲水箱	蒸煮時需要水。此產品的設計是在蒸煮過程中必須用水才能操作。蒸煮之後,將剩餘的水倒出。
使用手冊	

⚠ 注意

- 使用配件時,請參閱烹調指南。 (不當使用配件可能會改變烹調情況)。
- 請勿與其他容器一起使用配件。這些是本產品特有的條件。
- 請勿在沒有食物的狀況下使用配件。
- 烹調後,在取出配件時請戴上防護手套。
- 取出時要握住容器的中心。
- 清潔容器時,可使用含無酸清潔劑的海綿。
- 僅使用產品特定的容器。
 (使用未裝食物的容器可能使產品受損)。
- 在使用微波烹調時用烤架,可使用矽膠覆蓋。
- 本爐之配件是消耗品。如果配件損壞或遺失,請向本公司的客戶服務及維修中心購買。

適用容器

(O:可使用·△:視使用目的而定·X:不可使用)

容器	功能		容器	功能	
	微波	0	木質、紙盤	微波	Δ
耐熱盤/陶瓷器	烤箱	0		烤箱	Х
	烤架	0		烤架	Х
	蒸氣	0		蒸氣	Х
	微波	0	- 金銀金屬鍍膜盤	微波	Х
耐熱盤(耐熱玻璃)	烤箱	0		烤箱	Х
则然益(则然圾场)	烤架	0		烤架	Х
	蒸氣	0		蒸氣	0
	微波	Х	保鮮紙、膠袋	微波	0
金屬容器、烘焙工具	烤箱	0		烤箱	Х
	烤架	0		烤架	Х
	蒸氣	0		蒸氣	Х
	微波	Δ	据第 据第	微波	Х
玻璃、塑膠容器	烤箱	Х		烤箱	0
	烤架	Х		烤架	0
	蒸氣	Х		蒸氣	0

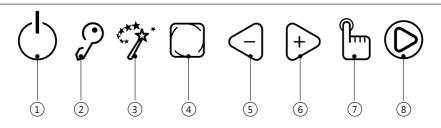
⚠ 注意

- 某些樹脂塑膠或PE套在高溫時會熔化。
- 只有在超過140°C溫度時才使用抗熱套

⚠ 注意

- 在熱盤冷卻過程中,可能會破裂或受損。
- 烹調含油食物時請勿使用任何保鮮膜包覆。
- 在預熱麵包或含油食物時,請在其上方覆蓋廚房用毛巾,加熱時間不宜過長。

控制面板



- 1.Power/Cancel(電源/取消): 您可以停止操作本產品或將其切換至休眠模式。
- 2.Lock(安全鎖): 您可以按下此按鈕3~4秒來設定或解除安全鎖模式。
- 3.Steam(添加蒸氣):您可以在烹調時加入蒸氣。
- 4.Microwave(微波):您可以直接使用微波加熱食材。(手動模式中可選擇四種火力。)
- 5.AutoCook(自動烹調):您可以選擇預設選單。(您可以使用此按鈕來調整設定。)
- 6.ManualCook(手動烹調):您可以選擇您自己的烹調種類、火力或烹調溫度以及烹調時間。
 - (您可以使用此按鈕來調整設定。)
- 7.Select(選項): 您可以確認已選擇的烹調種類、火力或溫度。
- 8.Start(啟動): 您可以按下此按鈕開始烹調。

顯示屏



- 1. 烹調種類顯示區
 - 顯示烹調種類·例如「自動」和「手動」。
- 2.烹調方式顯示區
 - 顯示烹調方式。
- 3.主要顯示區

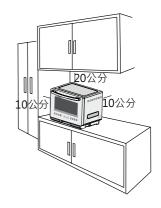
顯示電源狀態、溫度、預設選單號碼和烹調時間。

4.烹調狀態區

顯示烹調狀態、預熱訊息和控制鍵指示。

安裝説明

- 本產品應與牆壁或其他裝置保持適當距離。
- 請將本產品安裝在穩固的平面上並保持良好通風。
- 請勿將其放置在玻璃或乙烯基及織品等低耐熱的材質上。
 否則可能會造成熔解或燃燒等現象。
- 本產品的安裝位置應避免過於潮濕。
- 本產品不宜放置在廚櫃內。



使用前須知

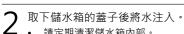
- 建議您在第一次使用之前先進行預熱。
 在未放置任何食物的情況下操作本產品將有助於去除異味和潮濕。
- 請取出爐內所有的配件和物品。 若要進行除臭,請選擇自動烹調選項號碼「46」。
- 在加熱期間可能會產生一些煙霧和味道,但這並不代表本產品有瑕疵。

如何組裝儲水箱

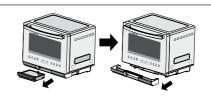
• 某些菜餚若缺乏水分將無法烹調。請檢查水量並適時加水。

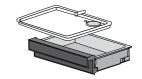
請依照下列步驟組裝儲水箱。(在使用前請仔細閱讀)

- 將儲水箱取出,並清空產品底部接水盤中 的水。
 - 請使用尖銳物體將儲水箱取出。
 - 在取出儲水箱時請注意不要將容器內的水
 - 如圖所示,請用雙手托住接水盤兩邊將其 取出。
 - 拆卸順序與組裝順序相反。

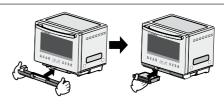


請定期清潔儲水箱內部。

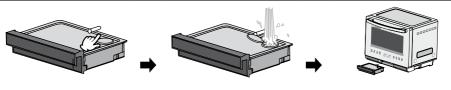




- 如圖所示,以雙手托住接水盤兩邊將其放 入。在蓋上蓋子後將儲水箱裝入。
 - 如果無法放入儲水箱時請稍加施力將其推 入。
 - 請勿在溫度低於5℃度時使用本產品,因 為水箱內的水結冰時會導致容器變形。如 此一來,蒸氣將無法順利排出。



簡易的注水方式。



手持儲水箱上蓋將矽膠蓋 打開。

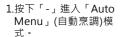
將水注入至標示的滿水位: 然後確實將矽膠蓋關上。

將儲水箱裝入本產品下 方。

自動烹調選項

自動烹調選項是一種非常方便的功能,它可讓您利用預設選單來調整至適當的時間和溫度。您只需要選擇選單號碼就可開始烹調。







2.使用「+」、「-」按鈕選擇 選單號碼。顯示幕將會顯示 選擇的選單號碼 (共有46個 選項,請看下表)。



3.按下「Start」(啟動)以 開始烹調。

1 燒雞 2 烤雞塊 3 雞翼 4 烤牛肉 5 牛排 6 燒排骨 7 羊排 8 吉列豬排 9 烤肉串 10 米飯 11 烤魚 12 烤蝦 13 椰絲焗蝦 14 烤海鮮 15 鮭魚排 16 烤魷魚 17 烤蔬菜 18 焗薯 19 薯角 20 薯餅 21 燙青菜 22 蒸南瓜 23 水煮蛋 24 焗青口 25 蒸魚 26 曲奇 27 焗鬆餅 28 蛋糕 29 英式鬆餅 30 合桃批 31 中東包 32 忌廉泡芙 33 意大利脆餅 34 多士 35 意式薄餅 36 冷藏食品 37 果醬 38 湯 39 麵包 40 意大利粉 41 發酵麵團 42 乳酪 43 風乾食品 44 蒸氣清潔 45 排水 46 烘乾

注意

- 當爐門開啟時,本產品將完全不會運作。在使用前請務必將烤爐門關上。
- 如果您要使用蒸氣功能,請務必將水注入儲水箱中。
- 如果爐門在烹調期間開啟、烹調將會停止。
 當您將爐門關上並按下「Start」(啟動)之後、本產品才會恢復運作。
- 當顯示幕顯示「Refill」(加水)時,請將水注入儲水箱並再次按下「Start」(啟動)。

快速加熱(微波)

請務必使用可微波加熱的容器。切勿使用金屬容器。(請參閱第14頁)

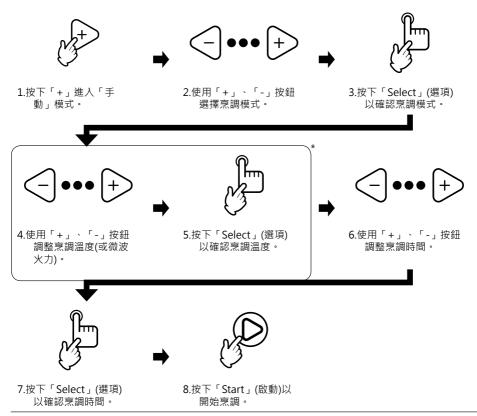


1.按下微波按鈕。每次當 您按下按鈕時都會增加 30秒的循環時間。



2.按下「Start」(啟動)以 開始烹調。

手動烹調



*注意

- 只有「Oven」(烘焗)和「Steam Oven」(蒸煮)模式才需要進行溫度設定。
- 在「Microwave」(微波)模式中·可設定火力(100(最小)、300、500、700(最大))和烹調時間。
- 在其他模式中只能進行時間設定。

預熱/延長

預熱功能僅適用於手動烹調模式。

預熱

- 此功能會將微波爐溫度設為預先烹調的理想值。
- 「Preheat」(預熱)標記會在預熱期間閃爍。
- 當微波爐達到理想溫度時·蜂鳴器會發出響鈴·顯示幕會顯示「End」(結束)標記。
- 在完成預熱之後,將準備好的食物放入並輕觸「Start」(啟動)鍵開始烹調。
- 如果您不需要預熱‧則輕觸「Start」(啟動)鍵以跳過預熱程序並開始烹調。
- 如果您要在烹調結束後延長烹調時間,則需要使用延長時間的功能。

延長

- 當烹調結束時會顯示 Extend。
- 如果您要延長烹調時間,請按下「Select」(選項)鍵並設定時間和溫度。
- 在設定時間和溫度之後按下「Start」(啟動)鍵。
- 您可以使用此功能兩次。
- 在烹調期間您可以按下「Select」(選項)鍵來改變時間和溫度。

鎖定(安全鎖功能)

鎖定功能的目的是保護本產品避免由兒童操作或不當操作。

按住「Lock」(安全鎖)鍵3

操控面板會顯示安全鎖圖示和 cHI。 按住「Lock」(安全鎖)鍵3 秒。

注意

- 在鎖定模式中·除了「Lock」(安全鎖)和「Power」(電源)鍵以外的所有按鍵動作都會被鎖住。
- 您可以按住「Power」(電源)鍵3秒以解除鎖定模式。
- 你可以在亨調期間啟動鎖定。在此情況中,當亨調結束後安全鎖模式就會自動解除。

除臭

除臭功能會將本爐加熱並烘烤殘渣和油脂以去除爐中的異味和濕氣。

使用自動選單號碼「46」去除爐內的所有異物。

添加蒸氣

添加蒸氣功能會在烹調期間啟用蒸氣。

啟用蒸氣 停止蒸氣



→ Steam





輕觸「Steam」(添加蒸氣)鍵

操控面板會顯示「Steam」 字樣。

輕觸「Steam」(添加蒸氣)鍵

注意

- 在使用蒸氣功能之前請務必將水注入儲水箱中。
- 添加蒸氣鍵僅於手動烹調模式下能夠使用。
- 添加蒸氣會持續啟用直到您手動停用此功能為止。

電源/取消/自動休眠

電源

- 按住「Power」(電源)鍵3秒。 微波爐會進入休眠模式。 操控面板顯示幕將會關閉。
- 再次按住「Power」(電源)鍵3秒可結束休眠模式。

電源/取消



取消

• 當操作不當或發生錯誤時,只需輕觸「Cancel」(取消)鍵就 可恢復。



自動休眠

省電功能

- 當微波爐超過10分鐘未有操作,會進入待命模式,操控面板顯示幕也將關閉。
- 若要使用烤箱、請輕觸操控面板的任何按鍵或開啟爐門。

清潔與保養

- 微波爐應定期進行清理並清除遺留的食物殘渣。
- 微波爐若未保持在清潔狀態可能會使爐內表面變質而減少裝置的使用壽命,此外還可能會導致危險情況。

外部

請使用沾濕的軟布或海 綿和溫和的清潔劑來清 潔微波爐外部 · 然後用 乾布擦拭多餘的水分。



爐門玻璃

請使用沾濕的軟布或海 綿和溫和的清潔劑來清 潔爐門·然後用乾布 擦拭多餘的水分。



微波爐內部

請使用沾濕的軟布或海 綿和溫和的清潔劑來清 潔微波爐內部·然後用 乾布擦拭多餘的水分。



接水盤

請使用溫水清潔接水盤 並用乾布擦拭多餘的 水分。



• 請注意切勿弄破烤爐內的雲母加熱片。

儲水箱

請倒掉水箱中的水並使 用海綿和溫和的清潔劑 擦拭,然後用乾布擦去 多餘的水分。



配件





請使用溫水和溫和的清潔劑清潔配件。然後用乾 布擦去多餘的水分。

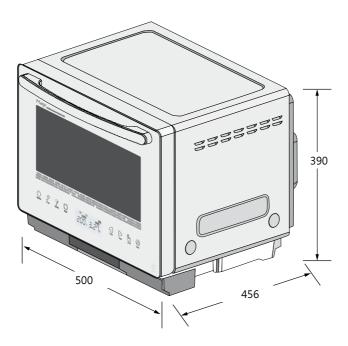
注意

- 請在微波爐完全冷卻之後再清潔微波爐。
- 在清理之前請拔掉電源線。
- 請勿將溶劑或稀釋劑當作清潔劑使用。
- 請勿使用尖銳用品或砂紙。
- 請勿使用蒸氣清潔器。

常見故障及處理

- 如遇以下一般性故障,請按以下指示處理,如仍處理不了或未發現故障原因時,請與本公司維修服務中心聯繫。
- 注意:為安全著想,再次特別提醒,請勿自行拆卸修理。

問題	建議的動作
顯示幕無法顯示且按鍵沒有作用。	檢查電源。 檢查微波爐狀態是否處於休眠或鎖定模式。
當爐門開啟時微波爐燈未亮起。	• 聯絡維修服務中心。
爐內有異味。	• 檢查爐內是否有食物或油脂殘留。
烹調時爐外表面溫度過高。	• 這是正常現象。
烹調時爐門產生濕氣。	 爐門會因為溫度差異和蒸氣動作而暫時產生濕氣。
當使用微波烹調時產生一些火焰和火花。	檢查微波爐內是否有金屬物質。某些自動選單會在烹調時使用微波功能。請勿使用金屬盤或鋁箔紙。
風扇在烹調結束後仍繼續運作。	為了使爐完全冷卻,風扇在烹調過後會持續 運作一段時間,然後會自動停止。
Hot)信號燈亮起。	微波爐溫度過高而無法烹調。請在本爐冷卻 後再使用。
Refill 信號燈亮起。	儲水箱內沒有水。請在儲水箱內加水之後輕 觸「Start」(啟動)鍵繼續烹調。



型號	MAG-280
電壓	220 - 240V, 50 Hz
額定功率	2,200 W
輸入功率	1,700 W (烘焗)
	1,700 W (燒烤)
	1,400 W (微波)
	550 W (蒸煮)
微波輸出功率	700 W
微波頻率	2,450 MHz
容量	28 L
機身尺寸	(H) 390 mm (W) 500 mm (D) 456 mm
爐腔尺寸	(H) 225 mm (W) 390 mm (D) 320 mm
包裝尺寸	(H) 520 mm (W) 610 mm (D) 570 mm
淨重	21 kg

- 產品規格及設計如有變更, 恕不另行通知。
- 中英文版本如有出入,一概以中文版為準。

Table Of Contents

Product Features	27
Notice Before Use	28
Product Structure	
- Body	35
- Accessories	36
- Compliant Containers	37
- Control Panel	38
Installation Instructions	39
Operating Instructions	
- Before You Start	39
- Assemble the Water Tank	40
- Auto Menu Cooking	41
- Quick Heating (Microwave)	41
- Manual Cooking	42
- Preheating / Extend	43
- Lock (Child Lock Function)	43
- Deodorization	44
- Steam	44
- Power / Cancel / Auto Sleep	45
Care & Maintenance	46
Troubleshooting	47
Technical Specifications	48
Warranty Terms & Conditions	51

Product Features

	Features
Healthy Cooking	Cooking with steam can preserve nutrients and reduce fat and salt from the food.
Auto Cooking	Optimized cooking conditions are provided in three options: Steam, Convection and Microwave Oven.
Easy Cooking	Convenient to operate and easy to clean with touch control panel and auto cooking menu.
Eco Cooking	Power saving mode is operated automatically to save power when not using.
Speed Cooking	A combination of multi-heat functions makes cooking fast.
Easy Clean	Flat bottom and round corners of the oven facilitates cleaning for you.
Sleek Design	The high glossy glass door and compactness make your kitchen look modern and charm.









Notice Before Use

- For safety purpose, you should read the instructions carefully before using the appliance for the first time.
 Save the instructions for future reference.
- The appliance is designed for domestic use and may only be installed and operated in accordance with these instructions for use.

\Lambda Warning

Noncompliance with the instruction may result in a serious injury and death.

\Lambda Caution

Noncompliance with the instruction may result in an injury or damage to the product.

^

This signal indicates cautions to draw the user's attention.

0

This signal indicates that the user is restricted from doing such action.

This signal indicates that the user observes the instruction.

Do not place a heavy object on the power cable.

Otherwise, it may cause a fire or electric shock.



When using multi sockets do not use many appliances simultaneously.

- · Otherwise, it may cause a fire or electric shock.
- The circuit breaker may be triggered to cut off the overvoltage.

 //



Keep it away from combustible substances.

Otherwise, it may cause a fire or electric shock.

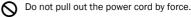


Make sure you install or position the steam oven in accordance with the installation guide.

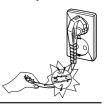
 Otherwise, it may cause a fire or physical injury.



- Be careful not to touch the power cable and not to close the bottom, side and rear vents and heating system of the oven.
 - Otherwise, it may cause a fire, explosion or clogged vent, and a melted cord.



 If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.



Before use and when Assembling



The plug should be connected to only a rated voltage wall outlet.

 Otherwise, it may create an electric shock and product failure.



Λ

Use a grounded wall outlet if using a socket extension.

 Using a non-grounded socket may cause an electric shock or physical injury.



Do not touch the power cord with wet hand. Unplug it when cleaning the product.

 Otherwise, it may cause a fire, injury, and electric shock.



 Λ

Keep the packing vinyl out of children's reach.

 Otherwise, it may happen to suffocate the nose and mouth of your child.

When using the product

△ Warnings



Do not spray water to the product when cleaning.

 Otherwise, it may cause a fire or electric shock.



⚠

Do not use the oven for other purposes that are not suggested in the manual. (Otherwise, it can cause an overheating or malfunction of the product, leading to a fire.)

- Do not use it for dehydrating purposes.(clothes, newspapers, dolls, pets, small appliances, etc)
- Heater
- For a test (University, work, etc)



Remove anything left inside of the oven (see the user manual).

 Fire and damage from wrong operation can be happened.





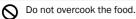
Do not use the oven without food inside.

Otherwise, it can cause a fire or product failure. (Except for air combustion, steam cleaning and preheating.)



When using the product

∆ Warnings



Otherwise, it can cause a fire.



Do not let children operate or hang.

· Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



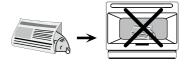
Do not overheat liquid.

- After heating, allow the container to stay inside the steam oven for at least 30 seconds before removing the container.
- Do not use a sharp-edged container with a narrow neck.



Do not heat the food with paper on it.

· Otherwise, it can cause a fire.



The steam oven should be serviced only by qualified service personnel. Contact the local customer service for repair or technical help.

> Malfunction can cause an electric shock, injury, fire. (The product has equipped a high voltage system inside.)



Do not operate the oven if its door or door seal is damaged. If this is the case, stop using the oven and contact a service person for repair.



WARNING: Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.

- During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- Use cooking gloves when taking out the container after cooking.
- Do not hang a heavy object or food on the door with the oven door open before and after cooking.
 - Otherwise, it may cause damage to the product or physical damage (burn) to your hand.



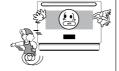
When using the product

△ Warnings



Do not leave the oven or fall asleep while cooking.

 Otherwise, it may cause excessive heat inside, leading to a fire or product damage.



 Λ

Empty the oven when not using it.

 Otherwise, it may happen to cause a fire or product damage by system malfunction.

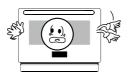


 Λ

Check the food state before cooking. (Especially in summer, food can be spoiled easily.)

· Spoiled food can cause food poisoning.





0

Do not put a pin or any metal piece into the exhaust pipe or inside the oven.

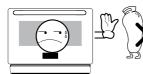
• Otherwise, it may cause an electric shock.



0

Keep the product away from a combustible object.

Otherwise, it can cause a fire or an explosion.



0

WARNING: Liquids and other food must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.

- Some kinds of food such as fruit, seed (chestnut, egg), sealed containers (closed glass jars), and sealed bottles (milk, nourishing bottles) can explode by being heated in the oven.
- Make a small hole in the fruit. Remove the cap from the bottle before input.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.

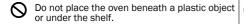
 \triangle

This product is not intended for use by the handicapped or persons who are lack of experience and knowledge(including children), unless they are supervised by their guardian (parents)when using the product.



It is dangerous for anyone who is not qualified to carry out any service repair involving the removal of the protective cover against exposure to the microwave.

Before use and when assembling

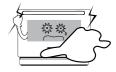


 Otherwise, it may cause overheating, leading to a fire or damage to other product nearby.



Do not place the oven in highly moist environment.

 Otherwise, it may cause a fire or electric shock.



O not use a voltage booster (electric transformer).

 Otherwise, it may cause an electric shock, current leakage, or a fire due to a damaged insulation.



★ When not using the oven for hours, press and hold the Power button for 3 seconds to turn it off.

 Otherwise, it may cause product malfunction with a risk of fire.

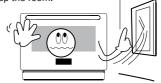


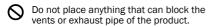
- Otherwise, it can cause a fire or electric shock.
- If the power cord is damaged, contact the service center for repair or replacement.



When installing the product, follow the instructions below carefully.

Otherwise, it can cause a fire by heating up the room.





· Otherwise, it can cause a fire.





Do not place any inflammable substance near the oven.

· Otherwise, it can cause a fire.

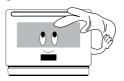


When using the product

△ Cautions

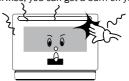
O not wrap the product in a cloth.

• The cloth may be stuck in the door, causing a risk of fire.



On not touch the product by hand while cooking or right after the cooking because it can be extremely hot.

Otherwise, you can get a burn on your hand.

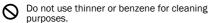


- O not spray water into the product while or right after using the product.
 - Otherwise, it can cause damage to the door glass or physical injury.

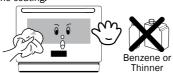


The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.

 Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in glass shattering.



 Otherwise, it may decolorize or peel off the coating.



Do not use a plastic or paper container with food inside.

 When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.



Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.



- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
 - Boiling liquid can cause a burn on your hand.

When using the product

Λ

After heating food, the food can be extremely hot.

 The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.



 \triangle

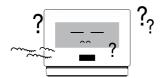
When removing the vinyl cover, care must be taken.

 As soon as you remove the vinyl cover, you may be exposed to the high-temperature steam.



 \triangle

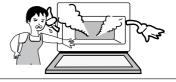
If any material in the cooking room ignites or smokes, keep the door closed, turn the power off, and unplug the power cord.



Ω

Keep your face or body away from the product when opening the door while cooking or after cooking.

- The hot steam can cause a burn on your face or body.
- Keep a distance when opening the door as hot steam comes out.



 Λ

Empty the water tray after cooking.

- The remaining water may make the product dirty.
- Or the water may leak.

⚠

Use the container only with food on it.

 Using the container without food can cause a fire.



WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a qualified technician.

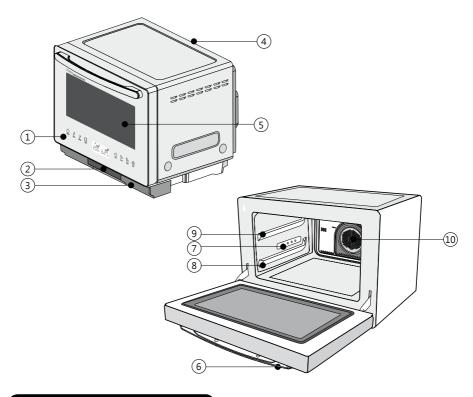
 \triangle

The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar things may lead to risk of injury, ignition or fire.



Empty the water tray after it is completely cooled down. The water tray becomes hot after cooking.

Product Structure



Body

1.Control Panel

Used for selecting a requested cooking function.

2.Water Tank

Water is necessary for steam cooking.

3. Drip Tray

The remaining water after steam cooking gathers here.

4.Exhaust Vent

This vent will emit heat while cooking.

5.Oven Window

You can check the cooking status.

6.Door Handle

7.Steam Inlet & Outlet

This will input or emit steam during steam cooking.

8.Baking Tray Support (first)

The steam tray is usually used here.

9.Baking Tray Support (second)

The rack grill and stream trays are usually used here.

10.Convection Fan

This is the exhaust system to emit heat when cooking in the cooking room.

Accessories

How to use the Accessories

Functio Accessories	How to Use
Baking Tray	 Put the tray inside of the guide. Select Level 1 or 2 depending on the dish. (Refer to 'Cooking Guide' for the proper position of the container.) Do not use it when microwave heating is selected. (Do not use the oven without food inside) Caution: Cooking without food inside the container can cause a fire.
Grill Rack	Roasting grill is used on the baking tray when roasting. Caution: When cooking in the oven, cover the grill rack with a silicone cover.
Drip Tray	 The remaining water is collected after steam cooking. It is positioned at the bottom of the oven.
Water Tank	Water is needed for steam cooking. The product is not designed to operate without water in the steam cooking process. After steam cooking, remove the water from the tank
User Manual	

⚠ Caution

- Please refer to the cooking guide when using the accessories.
 (Improper use of the accessories may change the cooking condition.)
- · Do not use the accessories with other containers. These are exclusive for this product only.
- · Do not use the accessories without food.
- · Use the protective gloves when removing the accessory after cooking.
- Take the container by the center when taking it out.
- When cleaning the container, use a sponge with an acid-free detergent.
- Only use a product-specific container and use it only with food inside.
 (Using the container without food can damage the product.)
- · When using the roasting rack in the oven, cover it with a silicone packing.
- Oven accessories are expendable. Contact our company for a purchase if they are broken or missing.

Compliant Containers

(O : Applicable, \triangle : Applicable depending on the purpose, X : Not Applicable)

Container	Functions		Container	Functions	
Heat resistant plate / ceramic ware	Microwave	0		Microwave	Δ
	Oven	0	Wood, Paper plates	Oven	Х
	Grill	0	wood, Paper plates	Grill	Х
	Steam	0		Steam	Х
	Microwave	0		Microwave	Х
Heat resistant glass plate	Oven	0	0.11/07	Oven	Х
	Grill	0	Gold/Silver metal coated plates	Grill	Х
	Steam	0		Steam	0
Metal containers, Baking tools	Microwave	Х		Microwave	0
	Oven	0	Dioctio wron	Oven	Х
	Grill	0	Plastic wrap, Vinyl bags	Grill	Х
	Steam	0		Steam	Х
Glass, Plastic containers	Microwave	Δ		Microwave	Х
	Oven	Х		Oven	0
	Grill	Х	Aluminum foil	Grill	0
	Steam	Х		Steam	0

▲ Caution

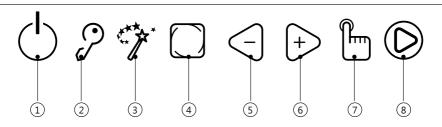
- · Some vinyl or PE wraps melt in high temperature.
- Only use heat-resistant wraps at more than 140°C

▲ Caution

- In the process of cooling down the hot plate, it can be broken or damaged.
- · Do not use any vinyl wraps when cooking oily food.
- When warming bread or oily food, cover them with a kitchen towel and apply heat just for a short time.

Control Panel

Control panel



- 1. Power/Cancel: Stop operating the product or switch it to sleep mode.
- 2. Lock: Set or release the child lock mode by holding this button for 3~4 seconds.
- 3. Steam: Add steam during cooking.
- 4. Microwave: Select one of the four power levels.
- 5. Auto Cook: Select a pre-programmed menu. (You can adjust the settings using this button.)
- 6. Manual Cook: Select your own cooking category, power level or cooking temperature and cooking time. (You can adjust the settings using this button.)
- 7. **Select**: Confirm the selected cooking category, power level or temperature.
- 8. Start: Start cooking by pressing this button.

Display window



1. Cooking category display zone

Displays cooking categories like AUTOMATIC, MANUAL.

2. Cooking method display zone

Displays methods of cooking.

3. Main display zone

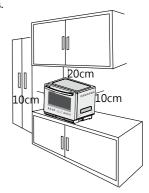
Displays the power status, temperature, preset menu number and cooking time.

4. Cooking status zone

Displays the cooking status, warning messages and control key guides.

Installation Instructions

- Leave some space between the product and the wall or other appliances.
- Install it on a flat and stable surface with good air ventilation.
- Do not place it on a glass or other low heat-resistant materials like vinyl and fabrics.
 - Otherwise, it may cause melt or burns.
- · Keep it away from area with high humidity.
- · It should not be kept in a cabinet.



Before You Start

- Warming-up is recommended when using for the first time.
 Operating the product without food will help eliminating bad smell and moist.
- Take out all accessories and things inside the oven.
 For this purpose, select auto menu "46".
- During the warming-up, some smoke and smell could arise but this does not indicate the product is
 defective.

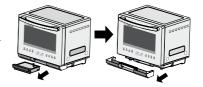
Assemble the Water Tank

Some dishes cannot be cooked without water. Check the water tank and fill it up.

This is how to assemble the Water Tank. (Read carefully before use)

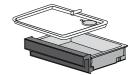
Pull out the water tank and empty the tray at the bottom of the product.

- · Pull out the water tank using a sharp-edged object.
- Be careful not to overflow the water in the bottle vessel when pulling it out.
- As shown, pull it out with both hands on the sides of the drip tray.
- · Disassembling can be done in the reverse order to assembling.

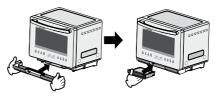


$\boldsymbol{2}^{}$ Remove the cover from the water tank and fill it up with water.

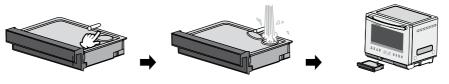
Clean inside of the water tank regularly.



- As shown, insert the drip tray with both hands and push it in. After closing the cover, install the water tank in the body.
 - Push it in with force if the water tank will not be inserted.
 - Do not use the product under at 5°C. This can cause a malfunction because the water will be frozen to ice. As a result, the steam will not be emitted.



A shortcut way to fill the water



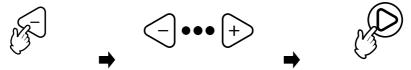
Open the silicon cap by taking the water tank cover on the top.

After filling water to maximum level as marked, make sure to close the silicon cap.

Install the water tank at the bottom of the product.

Auto Menu Cooking

 Auto menu cooking is a very convenient feature that enables you to take advantage of a preprogrammed menu with proper cooking time and temperature. Simply select a menu number and start cooking.



 Press "-" to enter Auto Menu mode. Select a menu number by using "+", "-" buttons. The selected menu number will be displayed (the below 46 programmes can be selected). 3. Press Start to start cooking.

1 Roast Chicken 2 Chicken Fillet 3 Chicken Wings 4 Roast Beef 5 Beef Steak 6 Barbeque Ribs 7 Lamb Chop 8 Pork Cutlet 9 Skewer 10 Rice 11 Grilled Fish 12 Grilled Shrimp 13 Coconut Prawns 14 Grilled Seafood 15 Salmon Steak 16 Grilled Squid 17 Grilled Vegetable 18 Baked Potato 19 Potato Wedges 20 Hash Browns 21 Blanched Vegetable 22 Steamed Pumpkin 23 Boiled Egg 24 Mussel Saute 25 Steamed Fish 26 Cookie 27 Muffin 28 Cake 29 Scone 30 Walnut Pie 31 Pita Bread 32 Cream Puff 33 Biscotti 34 Toast 35 Pizza 36 Refrigerated Food 37 Fruit Jam 38 Soup 39 Bread 40 Pasta 41 Ferment 42 Yogurt 43 Dried Food 44 Steam Clean 45 Drain 46 Dry

Notes

- If the door is open, the oven will not operate at all. Be sure to keep the door closed before use.
- If you want to use the steam feature, make sure to fill the water tank with water.
- If the door is opened in the middle of cooking, cooking will be stopped.
 The product will resume operation when the door is closed and Start button is press.
- If "Refill" is displayed, fill the water tank with water and press Start again.

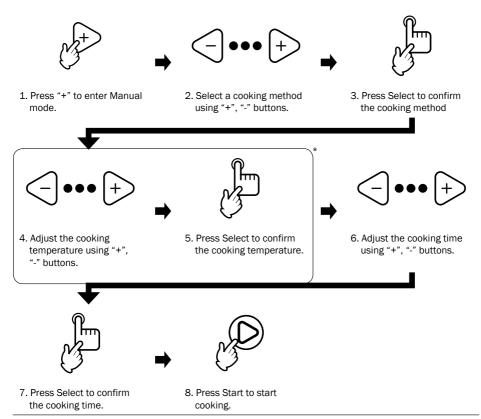
Quick Heating (Microwave)

• Use only a microwave-compliant container. Do not use a metal container. (See "Compliant Container" section)



 Press the Microwave button. Each time you press the button, 30 seconds will be added in the cycle time. 2.Press Start to start cooking.

Manual Cooking



*Notes

- · Only Oven and Steam Oven modes require temperature setting.
- For the other methods, only time is needed to be set.

Preheating / Extend

The preheating function is only applicable to manual cooking mode.

Preheating

- It sets the temperature of oven to the desired value before cooking.
- 'Preheat' mark will flicker during preheating.
- When the oven reaches the desired temperature, the buzzer will alarm and 'End' mark will be displayed.
- After preheating finishes, insert prepared food and press 'start' key to proceed cooking.
- If you do not want to preheat, simply press the start key to skip preheating and proceed for cooking.
- The extend function is needed when you want more cooking time after cooking is finished.

Cooking Time Extension

Enter Lock mode

- When cooking is over, **Extend** will be displayed.
- If you want to extend the cooking time, press 'Select' key and set time and temperature.
- After setting time and temperature, press 'Start' key.
- You can use this function for 2 times.
- During cooking, you can vary time and temperature by pressing 'Select' key.

Lock (Child Lock Function)

The lock function can protect the product from unwanted operation by children or by mistake.

Release Lock mode Hold 'Lock' key for Lock icon and cHL will be Hold 'Lock' key for 3 seconds displayed. 3 seconds

Notes

- In the lock mode, all key actions are locked except 'Lock' and 'Power' key.
- You can escape lock mode by holding 'Power' key for 3 seconds (power off).
- You can activate lock in the middle of cooking. In this case, lock mode releases automatically after cooking is completed.

Deodorization

Select auto menu '46' to deodorize the oven.

Steam

· The steam function activates steam in the middle of cooking.



Notes

- · Be sure to fill water into water tank before using steam function.
- · Steam key does not work in auto mode and steam mode.
- Steam keeps running until you deactivate the function manually.

Power / Cancel / Auto Sleep

Power

- Hold 'Power' key for over 3 seconds. The oven goes into sleep mode. LCD display will disappear.
- Hold 'Power' key for over 3 seconds again to activate the oven.



Cancel

• If wrong operation or mistakes occur, simply press 'Cancel' key to return.



Auto sleep

Energy saving function

- When the oven is not operated for more than 10min, the oven will enter standby mode and LCD display will go out.
- To operate the oven, press any key or open the oven door.
- Another 10 min after standby mode, the oven will enter sleep mode.
- To activate the oven, hold 'Power' key for over 3 seconds.

Care & Maintenance

- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could
 adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

Exterior

Clean the exterior of the oven using soft wet towel or sponge with mild detergent and wipe out water with dry towel.



Door Glass

Clean the oven door using soft wet towel or sponge with mild detergent and wipe out water with dry towel.



Oven cavity

Clean the exterior of the oven using soft wet towel or sponge with mild detergent and wipe out water with dry towel.



Drip tray

Clean the drip tray using warm water and wipe out the water with dry towel.



Be careful not to break mica cover in the cavity.

Water tank

Empty the water tank and wipe using sponge with mild detergent and wipe out water with dry towel.



Accessories





Clean the accessories using warm water and mild detergent. Wipe out the water with dry towel.

Notes

- Clean the oven after the oven completely cools down.
- · Unplug the power cord before cleaning.
- · Do not use solvents or thinner as detergents.
- Do not use sharp edged cleaners or abrasives.
- Do not use steam cleaners.

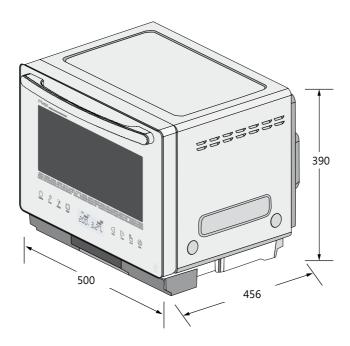
Troubleshooting

- If you encounter the following common troubles, please solve according to the following instructions.

 If the problem cannot be solved or a cause cannot be found, please contact our customer services centre.
- Note: For safety purpose, do not dismantle the product for repair by yourself.

Trouble	Suggested Actions		
Display is off and the keys do not activate.	Check the power.		
	Check whether the oven is in the sleep mode or lock mode.		
Oven lamp is off when the door is open.	Call the service.		
It smells inside the oven.	Check if there is any food or oil in the oven.		
The exterior is hot while cooking.	This is normal.		
The door becomes damp while cooking.	It can be damped temporarily due to the temperature difference and steam action.		
There are some flames and sparks while cooking with microwave.	Check if there is any metallic stuff.		
cooking with microwave.	Some auto menu uses microwave function during the cooking.		
	Do not use metal tray or aluminum foils.		
The fan is on after finishing cooking.	To cool down the oven completely, the fan will run for a while after cooking and will stop automatically.		
Hot signal is turned on.	The oven is too hot to operate. Cool down the oven and redo.		
Refill signal is turned on.	The water tank is empty. Fill water tank and press 'Start' key to proceed cooking.		

Technical Specifications



Model	MAG-280
Voltage	220 - 240V, 50 Hz
Rated Power	2,200 W
Input Power	1,700 W (Oven)
	1,700 W (Grill)
	1,400 W (Microwave)
	550 W (Steam)
Microwave Output	700 W
Microwave Frequency	2,450 MHz
Capacity	28 L
Dimensions	(H) 390 mm (W) 500 mm (D) 456 mm
Cavity Dimensions	(H) 225 mm (W) 390 mm (D) 320 mm
Packing Dimensions	(H) 520 mm (W) 610 mm (D) 570 mm
Net Weight	21 kg

- Specifications are subject to change without prior notice.
- If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

如欲獲取更多有關本產品最新資訊及食譜, 歡迎瀏覽本公司網站 http://www.germanpool.com

For additional product information and cooking recipes, please visit our website at http://www.germanpool.com

請填妥以下空格並與發票一併保存,以便維修時核對資料。用戶提供本公司之所有資料必須正確無誤,否則免費保用將會無效。 Please fill out the form below. This information and the purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalid if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No.: ☐ MAG-280	
機身號碼 Serial No.:	發票號碼 Invoice No.:
購買商號 Purchased From:	購買日期 Purchase Date:

保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年 保用(自購買日起計算)。

- * 貴戶須在購機十天內,以下列其中一種方式向本公司登記資料,保用手續方正式生效:
- 1)填妥本公司網頁內之保用登記表格 www.germanpool.com/warranty。
- 2)填妥使用登記卡,並連同購機發票之副本一 併郵寄到客戶服務部(本公司將不發還發票 副本或登記卡)。
- 1. 未能出示購買發票正本者,將不獲免費維修服務。
- 2. 用戶應依照説明書的指示操作。本保用並不包括:
 - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一 切運輸費用;
 - 因天然與人為意外造成的損壞(包括運輸及其他);
 - 仟何塑膠附件及輔助裝置;
 - 電源接合不當、不依説明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
- 3. 於下列情況下,用戶之保用資格將被取消:
 - 購買發票有任何非認可之刪改;
 - 產品被用作商業或工業用途;
 - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件;
 - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
- 4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
- 5. 產品一經被轉讓,其保用即被視作無效。

維修部 - 小型電器

德國寶(香港)有限公司 香港九龍紅磡暢通道 1 號 中旅貨運物流中心8樓

電話: +852 2215 4582 傳真: +852 2355 7100

電郵: repairs@germanpool.com

Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will receive a 1-year full warranty provided by German Pool (effective starting from the date of purchase).

- * This warranty is not valid until Customer's registration information is returned to and received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following methods:
- Visit our website and register online: www.germanpool.com/warranty.
- Complete all fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre along with a photocopy of the purchase invoice (Warranty Card and invoice copy will not be returned to Customer).
- Customer who fails to present original purchase invoice will be disqualified for free warranty.
- Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
 - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
 - damages caused by accidents of any kind (including transport and others);
 - plastic parts and accessories;
 - operating failures resulted from incorrect voltage, improper operations and unauthorized installations or repairs.
- 3. This warranty is invalid if:
 - purchase invoice is modified by unauthorized party;
 - product is used for any commercial or industrial applications;
 - product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
 - serial number is modified, damaged or removed from the product.
- German Pool will, in its discretion, repair or replace any defective part.
- This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

Repair Centre - Small Appliances

German Pool (Hong Kong) Limited 8/F, China Travel (Cargo) Logistics Centre 1 Cheong Tung Road

Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

Tel: +852 2215 4582 Fax: +852 2355 7100

Email:repairs@germanpool.com



德國寶(香港)有限公司 German Pool (Hong Kong) Limited

香港總代理 Hong Kong Sole Agent

九龍土瓜灣馬頭角道116號新寶工商中心高層地下2-4號室 Room 2-4, Upper G/F, Newport Centre, 116 Ma Tau Kok Road, Tokwawan, Kin

中國總代理 China Sole Agent

廣東省佛山市順德區南國東路永旺 (吉之島) 購物中心3樓 3/F, Yongwang (Jusco) Shopping Mall, Nanguo East Road, Shunde, Foshan, Guangdong













©版權所有。未獲德國寶授權,不得翻印、複製或使用本説明書作任何商業用途,違者必究。

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.

www.germanpool.com